

Präsidium der Beschwerdekammern

Presidium of the Boards of Appeal

Praesidium des chambres de recours

**Geschäftsverteilungsplan
der Juristischen
Beschwerdekammer
für das Jahr 2010**

**Business distribution
scheme of the Legal Board
of Appeal for the year 2010**

**Plan de répartition
des affaires de la chambre
de recours juridique
pour l'année 2010**

Änderungsbeschluss

Amending decision

Décision de modification

Das Präsidium,

The Presidium,

Le Praesidium,

nach Regel 12 Absatz 4 der
Ausführungsordnung zum
Europäischen Patentübereinkommen,

pursuant to Rule 12, paragraph 4, of
the Implementing Regulations to the
European Patent Convention,

conformément à la règle 12,
paragraphe 4 du règlement
d'exécution de la Convention
sur le brevet européen,

gestützt auf Artikel 1 Absatz 1 der
Verfahrensordnung der Beschwerde-
kammern,

having regard to Article 1,
paragraph 1, of the Rules of
Procedure of the Boards of Appeal,

vu l'article premier, paragraphe 1 du
règlement de procédure des
chambres de recours,

beschließt nachfolgende Änderungen
des Geschäftsverteilungsplans vom
2. Dezember 2009:

hereby decides the following
amendments to the business
distribution scheme of
2 December 2009:

arrête comme suit la modification du
plan de répartition des affaires du
2 décembre 2009 :

Mit Wirkung vom 1. Mai 2010:

With effect from 1 May 2010:

Avec effet à compter du 1^{er} mai 2010 :

Der **Artikel 1**
erhält folgende Fassung:

Article 1
will have the version below:

L'article 1
deviendra :

**Mitglieder der Juristischen
Beschwerdekammer**

**Members of the Legal Board of
Appeal**

**Membres de la chambre de recours
juridique**

Die Juristische Beschwerdekammer
setzt sich wie folgt zusammen:

The Legal Board of Appeal is
composed as follows:

La chambre de recours juridique se
compose de :

Vorsitzende:
Brigitte Günzel

Chairman:
Brigitte Günzel

Présidente :
Brigitte Günzel

Mitglieder:
Jean-Pierre Seitz
Jan Van Moer
Beat Schachenmann*
Martin Vogel
Richard Menapace
Christopher Rennie-Smith
Peter Mühlens
Marie-Bernadette Tardo-Dino
Stefan Hoffmann
Helene Preglau
Gérard Weiss
Eugène Lachacinski
Ursula Tronser
Rainer Moufang
Eugène Dufrasne
Alessandra Pignatelli
Tamás Bokor
Kevin Garnett
Christopher Heath
Bernhard Müller

Members:
Jean-Pierre Seitz
Jan Van Moer
Beat Schachenmann*
Martin Vogel
Richard Menapace
Christopher Rennie-Smith
Peter Mühlens
Marie-Bernadette Tardo-Dino
Stefan Hoffmann
Helene Preglau
Gérard Weiss
Eugène Lachacinski
Ursula Tronser
Rainer Moufang
Eugène Dufrasne
Alessandra Pignatelli
Tamás Bokor
Kevin Garnett
Christopher Heath
Bernhard Müller

Membres :
Jean-Pierre Seitz
Jan Van Moer
Beat Schachenmann*
Martin Vogel
Richard Menapace
Christopher Rennie-Smith
Peter Mühlens
Marie-Bernadette Tardo-Dino
Stefan Hoffmann
Helene Preglau
Gérard Weiss
Eugène Lachacinski
Ursula Tronser
Rainer Moufang
Eugène Dufrasne
Alessandra Pignatelli
Tamás Bokor
Kevin Garnett
Christopher Heath
Bernhard Müller

* Stellvertreter des Vorsitzenden; bei Verhinderung erfolgt die Vertretung durch das nächstgenannte, nicht verhinderte Mitglied.
* Deputy to the Chairman; if not available, to be replaced by the next available member from the list.
* Suppléant du président, remplacé en cas d'indisponibilité par le premier membre disponible le suivant sur la liste.

David Rogers
Petra Schmitz
Wolfgang Sekretaruk
Theodora Karamanli
Ingo Beckedorf
Claus-Peter Brandt
Claude Vallet
Fritz Blumer
Jean Geschwind
Lukas Bühler
(ab 1.6.2010).

David Rogers
Petra Schmitz
Wolfgang Sekretaruk
Theodora Karamanli
Ingo Beckedorf
Claus-Peter Brandt
Claude Vallet
Fritz Blumer
Jean Geschwind
Lukas Bühler
(as from 1.6.2010).

David Rogers
Petra Schmitz
Wolfgang Sekretaruk
Theodora Karamanli
Ingo Beckedorf
Claus-Peter Brandt
Claude Vallet
Fritz Blumer
Jean Geschwind
Lukas Bühler
(à compter du 1.6.2010).

Geschehen zu München am
30. März 2010

Done at Munich on
30 March 2010

Fait à Munich, le
30 mars 2010

Für das Präsidium
Der Vorsitzende

For the Presidium
The Chairman

Pour le Praesidium
Le Président



P. Messerli